

DynaJet

ⓓ Bedienungsanleitung Batteriebetriebener LötKolben Best.-Nr. DJ301

Bestimmungsgemäße Verwendung
Bei diesem Produkt handelt es sich um einen LötKolben, der mit einer LED-Leuchte zur Beleuchtung der Lötstelle ausgestattet ist. Das Gerät verfügt zudem über einen Ständer und einen nicht austauschbaren Akku, wodurch es sich auch im kabellosen Betrieb verwenden lässt.
Das Gerät ist ausschließlich für den Innengebrauch bestimmt. Verwenden Sie es also nicht im Freien. Der Kontakt mit Feuchtigkeit ist in jedem Fall zu vermeiden. Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Sollten Sie das Produkt für andere als die zuvor beschriebenen Zwecke verwenden, kann das Produkt beschädigt werden. Eine unsachgemäße Verwendung kann außerdem zu Gefahren wie Kurzschlüssen, Bränden oder elektrischen Schlägen führen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.
Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- LötKolben
- LötZinn
- Reinigungsschwamm • Ladekabel
- Bedienungsanleitung

Symbol-Erklärung

- ⚠ Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Informationen in dieser Bedienungsanleitung hin. Lesen Sie diese Informationen immer aufmerksam.
- ⚡ Das Gerät ist nach Schutzklasse III gefertigt. Unter Schutzklasse III fallen elektrische Geräte mit Nieder- Spannungsversorgung (< 50 Volt) durch einen Schutztransformator oder Batterien/Akkus/Solarenergie etc. Geräte der Schutzklasse III besitzen keinen Anschluss für eine Schutzisolierung - sie dürfen nicht mit dem Schutzleiter verbunden werden. Das Pfeilsymbol weist auf besondere Informationen und auf Ratschläge zur Bedienung hin.

Sicherheitshinweise

- ⚠ Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Personen- oder Sachschäden.

a) Allgemeine Hinweise

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte andernfalls für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Kinder sollten stets beaufsichtigt und in den sicheren Umgang mit dem Gerät eingewiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen mit diesem Produkt nicht spielen. - Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt - sichtbare Schäden aufweist, - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder sogar das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, sollten Sie Zweifel in Bezug auf die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Geräts haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Änderungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einer Fachkraft bzw. einer zugelassenen Fachwerkstatt ausführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet wurden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder anderes Fachpersonal.

b) LED-Ringlicht

- Achtung, LED-Licht:
 - Blicken Sie nicht direkt in das LED-Licht!
 - Blicken Sie weder direkt noch mit optischen Geräten in den Lichtstrahl!

c) Akku

- Der Akku ist fest im Produkt verbaut und kann nicht ausgetauscht werden.
- Beschädigen Sie den Akku niemals. Bei Beschädigung des Akkugehäuses besteht Explosions- und Brandgefahr!
- Schließen Sie die Kontakte/Anschlüsse des Akkus niemals kurz. Werfen Sie den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer. Es besteht Explosions- und Brandgefahr!
- Laden Sie den Akku auch bei Nichtverwendung des Produkts regelmäßig wieder auf. Durch die verwendete Akkutechnik ist dabei keine vorherige Entladung des Akkus erforderlich.
- Lassen Sie den Akku des Produkts während des Ladevorgangs niemals unbeaufsichtigt.
- Platzieren Sie das Produkt während des Ladevorgangs auf einer hitzebeständigen Oberfläche. Eine gewisse Erwärmung beim Ladevorgang ist normal.

d) Akku aufladen

- Schließen Sie das Produkt unter keinen Umständen an den USB-Anschluss eines PCs oder Notebook-PCs an. USB-Anschlüsse, an denen das Produkt angeschlossen und geladen werden darf, müssen einen Ausgangsstrom von mindestens 1,0 A (1000 mA) liefern. Verwenden Sie stets ein geeignetes USB-Netzteil oder eine Powerbank für die Stromversorgung und ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene Ladekabel.
- Wir raten dringend davon ab, den LötKolben zu betreiben, während er aufgeladen wird und an einer Stromversorgung angeschlossen ist!

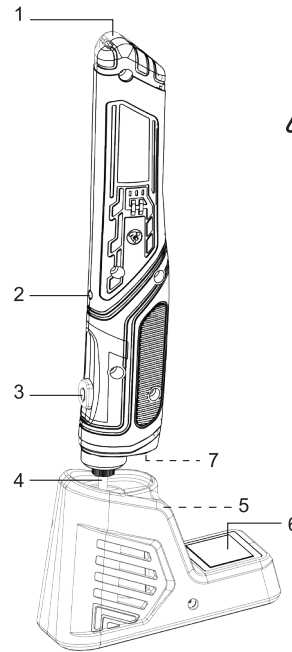
e) Bedienung

- Berühren Sie während des Betriebs niemals das zu bearbeitende Werkstück oder die Spitze des LötKolbens. Es besteht mögliche Verbrennungsgefahr!
- Halten Sie die zu erhitzenden Drähte ausschließlich mit einer geeigneten Pinzette oder Klemme in Position.
- Verwenden Sie den LötKolben niemals zum Aufheizen von Flüssigkeiten.
- Löten Sie niemals an Bauteilen oder Bauelementen, die unter Spannung stehen. Schalten Sie vorher stets die Spannungsversorgung ab.
- Legen Sie keine Gegenstände auf dem LötKolben ab und bringen Sie keinerlei Fremdkörper daran an. Andernfalls besteht Brandgefahr.
- Beim Anfassen von oder dem Löten an Kondensatoren (oder ähnlichen Bauteilen) oder daran angeschlossenen Leitungen/Kabeln kann es zu einem lebensgefährlichen elektrischen Schlag kommen. Kondensatoren können auch noch Stunden nach dem Abschalten der Spannungsversorgung geladen sein.
- Löten Sie nur auf nicht-brennbaren Oberflächen. Schützen Sie benachbarte Materialien vor Schäden durch Hitzeentwicklung.
- Legen Sie den LötKolben bei Unterbrechung der Lötarbeiten stets auf eine ebene und hitzebeständige bzw. feuerfeste Oberfläche, auf der die Lötspitze sicher abkühlen kann. Stellen Sie jedoch dabei sicher, dass ein Wegrollen oder Herunterfallen ausgeschlossen ist.
- Bei Nichtbeachtung besteht Brand- und Explosionsgefahr. Von der Verwendung des Produkts in unmittelbarer Nähe explosiver oder brennbarer Stoffe ist dringend abzuweisen.
- Schalten Sie das Gerät vor dem Einlegen einer Pause oder Beenden Ihrer Arbeit stets aus.

f) Arbeitssicherheit

- Arbeiten Sie nur bei ausreichender Beleuchtung des Arbeitsplatzes.
- Achten Sie darauf, dass während des Lötens für eine ausreichende Belüftung gesorgt ist. Löt- und Flussmitteldämpfe können gesundheitsschädlich sein.
- Waschen Sie sich nach der Arbeit mit LötZinn gründlich Ihre Hände. Dies gilt vor allem bei der Verwendung von bleihaltigem LötZinn.
- Nehmen Sie LötZinn nicht in den Mund. Essen oder trinken Sie nicht während der Lötarbeiten.
- Tragen Sie beim Löten stets geeignete Schutzkleidung und eine Schutzbrille. Flüssiges LötZinn und Lötspitzer können schwere Verbrennungen oder Augenschäden hervorrufen.

Bedienelemente



- 1 Micro-USB-Ladeanschluss
- 2 Status-LED
- 3 Ein/Aus-Taste
- 4 Lötspitze
- 5 LötKolbenständer
- 6 Reinigungsschwamm
- 7 2 x LED-Arbeitsleuchte

Aufladen des Akkus

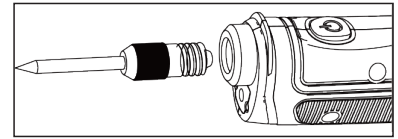
- ⚠ Sollte die Status-LED (2) rot blinken, bedeutet dies, dass ein Problem mit dem Akku vorliegt. Trennen Sie das Produkt in einem solchen Fall umgehend von der Stromversorgung (sofern es daran angeschlossen ist) und wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder anderes Fachpersonal.
- Schließen Sie ein Ende des Ladekabels an den Micro-USB-Netzeingang (1) und das andere Ende an eine geeignete Stromversorgung an, die einen Ausgangsstrom von mindestens 1,0 A liefert.
- Die Status-LED (2) leuchtet während des Ladevorgangs rot und wechselt auf grün, sobald der Akku vollständig aufgeladen ist.

Inbetriebnahme und Verwendung

- Nehmen Sie den LötKolben zunächst aus dem Ständer.
- Halten Sie die Betriebstaste (3) drei Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
 - Daraufhin beginnt die Status-LED rot zu leuchten und weist darauf hin, dass das Produkt EINGESCHALTET ist und sich die Lötspitze (4) erhitzt.
 - Sobald die Spitze die Höchsttemperatur von 450 °C erreicht hat, leuchtet die Status-LED grün. Dies nimmt etwa 25 Sek. in Anspruch.
 - Zudem schalten sich die LED-Arbeitsleuchten (7) ein, um das Werkstück zu beleuchten.
- ➔ Der LötKolben schaltet sich nach einer Betriebszeit von 10 Minuten automatisch aus. Die Arbeitsleuchten und die Status-LEDs erlöschen ebenfalls. Mit einem Druck auf die Ein/Aus-Taste schalten Sie den LötKolben wieder ein.
- Drücken Sie nach Abschluss der Lötarbeiten die Ein/Aus-Taste, um das Gerät AUSZUSCHALTEN.
- Streifen Sie anschließend die Lötspitze auf einem angefeuchteten Reinigungsschwamm (6) ab und setzen Sie den LötKolben wieder in den Ständer.

Auswechseln der Lötspitze

- Nehmen Sie den LötKolben außer Betrieb und lassen Sie dessen Spitze vollständig abkühlen.
- Schrauben Sie die gebrauchte Lötspitze aus der gerändelten Fassung, indem Sie diese gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen, und ersetzen Sie sie durch eine neue.



Problembehandlung

Problem	Maßnahmen zur Behebung
Die Lötspitze erhitzt sich überhaupt nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Der Akku verfügt möglicherweise über eine zu geringe Restkapazität. Laden Sie ihn wieder auf und versuchen Sie es erneut. • Das USB-Ladekabel oder die Stromversorgung weisen Beschädigungen auf.
Die Lötspitze erhitzt sich nicht stark genug.	<ul style="list-style-type: none"> • Lassen Sie die Spitze vollständig abkühlen und stellen Sie sicher, dass sie bis zum Anschlag eingeschraubt ist. • Die Spitze ist möglicherweise defekt.

Wartung und Pflege

- Achten Sie darauf, dass die Lötspitze vor dem Ausschalten des Geräts oder vor längerer Nichtverwendung stets ausreichend verzinnt ist.
- Lassen Sie den LötKolben nicht über einen längeren Zeitraum in Betrieb, um eine Beschädigung der Lötspitzenoberfläche zu vermeiden.
- Reinigen Sie die Lötspitze unter keinen Umständen mit grobkörnigen, scheuernden Materialien, wie z. B. jene, aus denen Feilen gefertigt sind.
- Sollte sich an der Lötspitze Oxid bilden, reiben Sie diese leicht mit Schleifpapier ab, wischen Sie sauber und erwärmen Sie sofort wieder. Verzinne Sie die Spitze anschließend, um eine erneute Oxidation der benutzbaren Oberfläche zu verhindern.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Alkohol oder andere chemische Lösungsmittel, da diese zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen führen können.

Entsorgung

- ♻ Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Technische Daten

Eingangsspannung/-strom	4V/DC, 650 mA
Akku	4V, 1500 mAh, Lithium-Ionen-Akku (nicht austauschbar)
Leistungsaufnahme	max. 8 W
LötKolben	max. 450 °C
Erhitzungsdauer auf Höchsttemp.	etwa 25 Sek.
Akkuladefzeit	rund 60 Minuten
Abschaltautomatik	10 Min.
Ladekabel	USB des Typs A auf Micro-USB
LötZinn	Bleifreier Flussmittelkern ø 1 mm (10 g)
Schutzklasse	III
Betriebs-/Lagerbedingungen	0 bis +45 °C, <85 % rF (nicht kondensierend)
Abmessungen (L x B x H)	210 x 24 x 32 mm
Gewicht	115 g

DynaJet

Operating Instructions Rechargeable Soldering Iron Item No. DJ301



Intended use

The product is a soldering iron with an integrated LED light to help illuminate the soldering area. It comes with a stand and has a non-removable rechargeable battery so you can use the device untethered.

It is intended for indoor use only. Do not use it outdoors. Contact with moisture must be avoided under all circumstances.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. In addition, improper use can result in short circuits, fires, electric shocks or other hazards. Read the instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

This product complies with the statutory national and European requirements. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

Delivery content

- Soldering iron
- Solder
- Sponge
- Charging cable
- Operating instructions

Explanation of symbols

The symbol with the exclamation mark in the triangle is used to indicate important information in these operating instructions. Always read this information carefully.

This device was constructed according to protection class III. Protection class III includes electrical devices with a low voltage power supply (< 50 volts) using a safety transformer or batteries/rechargeable batteries/solar energy etc. Devices in protection class III have no connection for protective insulation - they must not be connected to the protective earth.

→ The arrow symbol indicates special information and advice on operation.

Safety instructions

Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property.

a) General Information

- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- Children should be supervised and given instruction concerning the use of the appliance in a safe way, and understand the hazards involved.
 - Children shall not play with the appliance.
 - Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.
- Protect the appliance from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, steam and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the appliance.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

b) LED light

- Attention, LED light:
- Do not look directly into the LED light!
- Do not look into the beam directly or with optical instruments!

c) Rechargeable battery

- The rechargeable battery is permanently built into the product and cannot be replaced.
- Never damage the rechargeable battery. Damaging the casing of the rechargeable battery might cause an explosion or a fire!
- Never short-circuit the contacts of the rechargeable battery. Do not throw the battery or the product into fire. There is a danger of fire and explosion!
- Charge the rechargeable battery regularly, even if you are not using the product. Due to the rechargeable battery technology being used, you do not need to discharge the rechargeable battery first.
- Never charge the rechargeable battery of the product unattended.
- When charging, place the product on a surface that is not heat-sensitive. It is normal that a certain amount of heat is generated during charging.

d) Recharging battery

- Never connect the product to a USB port on a PC or notebook computer.
- The USB port to which the product is connected should supply an output current of min. 1.0 A (1000 mA). Use a suitable USB power supply or power bank as a power source, and only use the supplied cable.
- It is not recommended to operate the soldering iron while tethered to a power supply!

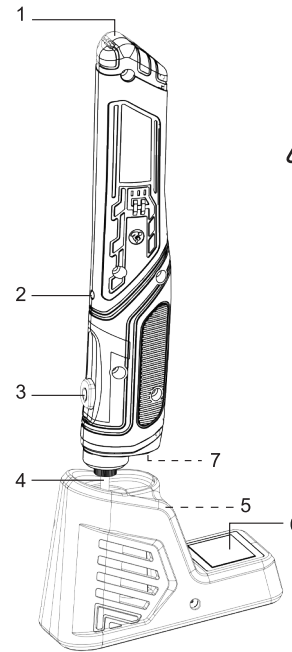
e) Operation

- Never touch the element or tip of the soldering iron. Risk of burns!
- Hold wires to be heated with tweezers or clamps.
- Never use the soldering iron to heat up liquids.
- Never solder live electrical components or parts. Always switch off the power before-hand.
- Do not cover or fasten any items to the soldering iron. Otherwise there is a risk of fire.
- Touching or soldering capacitors (or similar components) or leads/cables that are connected to capacitors may cause a fatal electric shock! Capacitors may stay charged for several hours after you switch off the power supply!
- Always solder on non-flammable surfaces. Protect other materials nearby from damage through heat.
- During breaks, set it down on an even and heat/fire resistant surface to cool down; make sure that it cannot roll or fall.
- Risk of fire or explosion! Do not use around or near explosive or flammable materials.
- Turn off the power while taking breaks or finishing using.

f) Work safety

- Ensure that there is sufficient lighting.
- Ensure proper ventilation during soldering. Solder and flux vapours can be harmful to your health.
- Wash your hands thoroughly after working with solder. This is particularly important when using lead-based solder.
- Do not put soldering alloys into your mouth. Do not eat or drink during soldering.
- Wear suitable protective clothing and safety goggles when soldering. Liquid/splashing solder may cause serious burns or eye damage.

Operating elements



- 1 Micro USB charging port
- 2 Status LED
- 3 Power button
- 4 Soldering tip
- 5 Soldering iron stand
- 6 Sponge
- 7 2x work light LED's

Charging the battery



If the status LED (2) flashes red, it means there is a problem with the battery. Disconnect from the power supply (if connected) and contact our technical support service or other technical personnel.

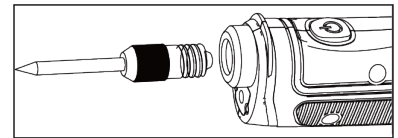
- Connect one end of the charging cable to the micro USB power input (1), and the other end to a suitable power source capable of supplying an output current of min. 1. A.
- The status LED (2) will light red during charging and turn green when fully charged.

Operation

- Remove the soldering iron from the stand.
- Press and hold the power button (3) for 3 secs to turn it ON.
 - The status LED will light red to indicate the power is ON and the soldering tip (4) is heating up.
 - When the tip reaches max. temperature of 450 oC, the status LED will light green. This takes approx. 25 secs.
 - The work light LED's (7) will turn on to help illuminate the workpiece.
- The soldering iron will automatically shut down after 10 mins of use. The work light and status LED's will turn off. Press the power button to turn the soldering iron back on.
- When finished soldering, press the power button to turn the power OFF
- Wipe the soldering tip on a wetted sponge (6), then place the iron back into the stand.

Replace the tip

- Turn the power off and allow the tip to completely cool down.
- Unscrew the old tip at the knurling by rotating counterclockwise and replace with a new one.



Troubleshooting

Problem	Suggestion
Tip does not heat up at all.	<ul style="list-style-type: none"> • Battery might be flat, try to recharge it. • The USB charging cable or power source may be faulty.
Tip does not get hot enough.	<ul style="list-style-type: none"> • Let the tip cool down completely and check it is screwed in all the way. • The tip may be faulty.

Maintenance and care

- Always keep the tip tinned before switching off or storing for any period of time.
- Do not keep the iron on for an extended period of time as this will break down the surface of the tip. • Never clean the tip with coarse, abrasive materials like files.
- If oxide forms on the tip, lightly rub with abrasive paper, wipe clean, then immediately reheat and re-tin the tip to prevent oxidation of the wettable surface.
- Do not use any aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions as they can cause damage to the housing and malfunctioning.

Disposal

- Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste. At the end of its service life, dispose of the product in accordance with applicable regulatory guidelines.
- You thus fulfill your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

Technical data

Rated input	4V/DC max. 650 mA
Rechargeable battery	4V, 1500 mAh, Li-Ion (non-removable)
Power consumption	max. 8W
Soldering iron.	max. 450 °C
Heating time to max. temp.....	approx. 25 secs
Running time	approx. 60 minutes
Automatic shutdown	10 mins
Charging cable	USB type-A to Micro USB
Solder	Lead-free flux core ø1 mm (10 g)
Protection class	III
Operating/Storage conditions	0 to +45 °C, < 85 % relative humidity (non-condensing)
Dimensions (L x W x H)	210 x 24 x 32 mm
Weight	115 g